АВТОРСКИЙ ДОГОВОР
НА ПЕРЕДАЧУ ИМУЩЕСТВЕННЫХ (ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ) ПРАВ

Город Астана, Республика Казахстан.
Седьмое апреля две тысячи двадцать пятого года.

Мы гр. **Бекболатов Ерсайын Ермекулы,** 17.08.2002 г.р., ИИН 020817550584, уроженец Павлодарской области, проживающий в г. Астана, ул. Гейдар Алиева, дом 10, именуемый в дальнейшем «Автор», с одной стороны, и **Товарищество с ограниченной ответственностью «WONK»,** БИН 240640007017 в лице Едрес Есета Берикулы, 25.11.2002 г.р., ИИН 021125550134, уроженца Актюбинской области, действующего по доверенности № 1 от 07.04.2025 года, с другой стороны, именуемое в дальнейшем «Пользователь», далее совместно именуемые «Стороны», руководствуясь статьями 16 и 31 Закона РК от 10 июня 1996 г. № 6 -1 «Об авторском праве и смежных правах», заключили настоящий Договор о нижеследующем.

1. Предмет договора

1.1. Автор передает Пользователю, который становится Правообладателем, имущественные (исключительные) права на использование **Объекта «Wonk»,** вид объекта: **программа для ЭВМ, номер объекта: 56395,** в дальнейшем именуемого «Произведение», следующими способами:

1.1.1. Воспроизводить Произведение (право на воспроизведение);

1.1.2. Распространять оригинал или экземпляры Произведения любым способом: продавать, сдавать в наем и прочее (право на распространение);

1.1.3. Импортировать экземпляры Произведения в целях распространения, включая экземпляры, изготовленные с разрешения автора или иного обладателя авторских прав (право на импорт);

1.1.4. Публично показывать Произведение (право на публичный показ);

1.1.5. Переводить Произведение на любые языки (право на перевод);

1.1.6. Переделывать, адаптировать к конкретным географическим, сейсмическим и иным условиям или другим образом перерабатывать или изменять Произведение (право на переработку).

2. Срок и порядок передачи прав

2.1. Права, указанные в п. 1 настоящего Договора, передаются Автором Пользователю на 10 (десять) лет с даты вступления настоящего Договора в силу.

2.2. Права, указанные в п. 1 настоящего Договора, вместе с проектной документацией, передаются Пользователю по Акту приема-передачи, подписанному уполномоченными представителями Сторон.

3. Территория использования прав

3.1. Пользователь вправе использовать передаваемые ему Автором по настоящему Договору имущественные (исключительные) права на территории Республики Казахстан и стран СНГ.

4. Размер и порядок выплаты авторского вознаграждения

4.1. Пользователь не обязуется за использование произведение любым (или несколькими) из перечисленных в п. 1 настоящего Договора способов выплачивать Автору вознаграждение

5. Обязательства и ответственность сторон. Порядок рассмотрения споров

5.1. Стороны обязуются соблюдать конфиденциальность своих отношений по настоящему Договору.

5.2. Сторона, не исполнившая или ненадлежащим образом исполнившая свои обязательства по настоящему Договору, несет ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан и обязана возместить убытки, причиненные другой стороне, включая упущенную выгоду.

5.3. Все споры и разногласия по настоящему Договору разрешаются путем переговоров, а при не достижении согласия – в судебном порядке.

5.4. Стороны освобождаются от ответственности за невыполнение своих договорных обязательств, если они будут вызваны обстоятельствами непреодолимой силы, предусмотренными действующим гражданским законодательством РК и запретительными решениями государственных органов.

5.5. Наступление указанных обстоятельств должно подтверждаться документами, выданными уполномоченным государственным органом, или официальными нормативными правовыми актами.

6. Заключительные условия

6.1. Настоящий Договор вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует до полного выполнения Сторонами своих договорных обязательств.

6.2. Любые изменения и дополнения в настоящий Договор могут быть внесены только по письменному соглашению Сторон.

6.3. Стороны соблюдают по условиям настоящего Договора полную конфиденциальность и не могут передавать выполнение своих обязательств третьим лицам без письменного согласия на это другой стороны.

6.4. При возникновении разночтений текстов на разных языках приоритетным является текст настоящего Договора на русском языке.

7. Согласно статье 4 Закона «О языках в Республике Казахстан», «Стороны» изъявили желание, чтобы текст настоящего Договора был напечатан нотариусом на русском языке, русским языком владеем свободно, в переводчике не нуждаемся. Настоящий договор составлен с наших слов верно, текст настоящего договора нами прочитан, наши права, обязанности, смысл, значение и юридические последствия совершаемого нотариального действия нам известны, нотариусом нам разъяснены. Содержание настоящего договора соответствует нашим действительным намерениям.

8. Расходы по заключению настоящего договора стороны оплачивают поровну.

9. Настоящий договор вступает в силу с момента его государственной регистрации и продолжает свое действие в течение 10 (десяти) лет.

10. Настоящий ДОГОВОР составлен в 3-х экземплярах, один из которых хранится в делах у нотариуса нотариального округа г.Астана Ибраевой З.К., второй – Автору, третий-Пользователю.

ПОДПИСИ СТОРОН:

1. Жайбэлатов Ержан Ермекович

2. Едрес Есет Берикулы

07 апреля 2025 года. Настоящий договор удостоверен мной, Ибраевой Зауре Куанышевной, нотариусом нотариального округа г.Астана государственная лицензия № 12013037 от 03 октября 2012 года, выдана Министерством юстиции РК.

Договор подписан сторонами в моем присутствии. Личности сторон установлены, дееспособность их проверена.

Зарегистрировано в реестре за № 1851

Взыскано: 28 310 тенге

Нотариус:

OR59004622504071637O3S57161B

Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия

Д О П О Л Н И Т Е Л Ь Н О Е С О Г Л А Ш Е Н И Е
о внесении изменений и дополнений в
АВТОРСКИЙ ДОГОВОР
НА ПЕРЕДАЧУ ИМУЩЕСТВЕННЫХ (ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ) ПРАВ

Город Астана, Республики Казахстан
Двадцать девятое апреля две тысячи двадцать шестого года.

Мы, гр. **Бекболатов Ерсайын Ермекулы,** 17.08.2002 г.р., ИИН 020817550584, уроженец Павлодарской области, проживающий в г. Астана, ул. Гейдар Алиева, дом 10, именуемый в дальнейшем «Автор», с одной стороны, и **Товарищество с ограниченной ответственностью «WONK»,** БИН 240640007017 в лице Едрес Есета Берикулы, 25.11.2002 г.р., ИИН 021125550134, уроженца Актюбинской области, действующего по доверенности № 1 от 07.04.2025 года, с другой стороны, именуемое в дальнейшем «Пользователь», далее совместно именуемые «Стороны», руководствуясь статьями 16 и 31 Закона РК от 10 июня 1996 г. № 6 -1 «Об авторском праве и смежных правах», удостоверенный нотариусом г.Астана, Ибраевой З.К., за № 1851 от 07.04.2026 года.

1. Изменить п.п.2.1 п.2 и изложить их в следующей редакции:
2.1. Согласно законодательству Казахстана (ст. 28 Закона РК «Об авторском праве и смежных правах» и ст. 982 ГК РК), срок действия имущественных прав автора составляет всю жизнь и 70 лет после его смерти.

2. Изменить п.4 и изложить их в следующей редакции:
4.1. Пользователь обязуется за использование произведение любым (или несколькими) из перечисленных в п. 1 настоящего Договора способов выплачивать Автору вознаграждение в размере 500 000 (пятьсот тысяч) тенге.

3. Расходы по удостоверению настоящего соглашения оплачивают пополам.
4. Экземпляр настоящего соглашения хранится в делах нотариуса нотариального округа г. Астана, Ибраевой З.К., и по экземпляру выдается сторонам.

ПОДПИСИ:

1. Бекболатов Ерсайын Ермекулы
2. Едрес Есет Берикулы

29 апреля 2026 года. Настоящее соглашение удостоверено мною, Ибраевой Зауре Куанышевной, нотариусом нотариального округа г. Астана, государственная лицензия №12013037 выдана 03 октября 2012 года Министерством юстиции Республики Казахстан.

Соглашение подписано сторонами в моем присутствии. Личности сторон установлены, их дееспособность проверена.

Зарегистрировано в реестре за № 1222
Взыскано: 31140 тг
Нотариус

OR78004622604291250 14P404961
Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия